

從台、美、日的聯合防衛機制檢討 台灣社會的「沖繩認識」 ——以教科書的歷史書寫為例

林呈蓉

淡江大學歷史系副教授

摘 要

檢視台灣與沖繩高中歷史課本的鄉土書寫，很明顯地看出，沖繩社會非常在意台灣的歷史發展，但反觀台灣社會卻對沖繩幾乎是一無所知。

然而，無論從人種、歷史地理、文化、與國防等各個層面，台灣與沖繩社會之間卻存在著緊密的關係。在第二次世界大戰之後，受制於日美安保條約，美軍進駐在琉球。雖然美軍的駐守可以維繫台海與亞太地區的安定，特別是對那些成天生活在中國導彈威脅陰影下台灣民眾的安全而言。但是，美軍的存在也帶來了許多潛在的危機，基地所帶給沖繩社會長期的經濟不景氣令沖繩民眾感到不愉快。另一方面，一旦台灣有事，沖繩也會馬上被卷入其中。換言之，台灣的國家安全是建立在沖繩社會的犧牲上。

諷刺的是，沖繩距離台灣很近，甚至遠超過本土的日本。戰前，有不少的沖繩民眾因為經濟上的理由而定居在台灣。因此，為了台灣與日本的國家安全，台灣政府應該給予沖繩社會經濟上的援助。而為了有效解決沖繩的社會問題，理解沖繩應該是台灣政府一項重要的課題。

關鍵字：琉球、台灣、教科書、歷史書寫、聯合安保機制

壹、從「台灣有事」到「沖繩有事法制」構想

今（2006）年3月28日，台灣的《自由時報》以頭版頭條消息報導「台美日安保防線串聯」，台灣海軍投注主要的作戰兵力，在台灣島東部海域舉行大規模「無預警海鯊操演」，演習管制區的右緣已經劃到了東經123度，即，屬於日本國境之與那國島的一部分也被涵蓋在內¹。在台灣軍方函知日方以後，日方並沒有提出異議。一般認為，台、日之間對此早有某種程度的共識與默契，更顯示出今後台、美、日在東亞地區安保防禦的共同立場。此一事實，在2005年3月7號出刊的美國《時代》雜誌（*Time*）的一篇報導中，已經可以看出端倪。該篇報導以〈Japan and Taiwan: Old Bonds, New Ties〉作為標題，並以日本首相小泉純一郎與台灣總統陳水扁的照片並列，強調台日之間的一種「Silent Partners」關係（Spaeth, 2005）。

面對台、美、日之間新的聯防機制，受到最大衝擊的莫過於距離台灣只有110公里遠的日本最西端邊境島嶼與那國。事實上，對與那國島的居民而言，因國際間的聯防安保機制而引發危機意識，這並非是頭一遭。長久以來，舉凡台海兩岸之間有紛爭發生，島民不安的情緒便隨著紛爭的緊張關係而高漲。這也是小泉首相在今年8月23日出席沖繩縣糸滿市「沖繩全戰沒者追悼式」之後，再度向當地民眾強調制定沖繩「有事法案」重要性的理由（《世界日報》，2006）。

無論沖繩的社會輿論是否支持「有事法案」的整備，但不容置疑的是，台海關係的穩定嚴重攸關到沖繩地區的和平與安全。原本今（2006）年7月，日本陸上自衛隊與美軍之間有一個史上最初「離島上陸」的共同作戰訓練。這個計畫是以日本南西諸島發生事端為前提，讓島民目睹首都圈的部隊能及時趕到為宗旨，結集駐守千葉縣的陸軍自衛隊之菁英組成「第一

¹ 參照附錄1：海軍無預警海鯊操演示意圖。

空挺隊」，屆時以 CH47 輸送直昇機從与那國島上空，讓 5 名隊員背著降落傘登陸。但在与那國島民以「會刺激鄰近諸國」的深切疑慮下，這個計畫最後被迫作罷。

事實上，戰前在舊日本帝國體制下，与那國與台灣之間，無論是貿易、旅行、就業等兩地間的交流非常密切。然而，戰後在一道無形國境線的阻撓下，与那國島的生路被斷絕，島上經濟發生破綻，人口外移的情形嚴重。島上的人口從戰前 1 萬 2000 人左右，逐漸減到今天的 1 千 700 人（《每日新聞》，2006）。

爲了解決島上住民的生計，与那國町長試圖以強化與台灣之間的交流來提振島內經濟，因此向日本政府提出「國境交流特區」的相關申請。雖然被日本政府駁回，但以与那國爲首，琉球群島現存的社會矛盾卻應該被重新正視（《每日新聞》，2006）。特別是在一觸即發的台海危機中，沖繩隨時可能會被牽扯進去。最重要的是，在中國的軍事威脅下，一旦「台灣有事」，不只中國極有可能會攻擊日本，更有可能藉機強調中國對沖繩的主權地位（フリー百科事典，n.d.）。畢竟當初「琉球處分」是牡丹社事件（台灣出兵）後，清廷在毫無頭緒的情況下喪失其對琉球王國的宗主權（毛利敏彦，1996）。

貳、台灣社會「沖繩認識」的嚴重闕如

從民間學的角度觀之，無論從地緣、文化、人種、國防，台灣與沖繩的關係一直以來都很密切。這個現象在沖繩縣高等学校《琉球・沖繩史》的歷史書寫當中，一覽無遺。表 1 列出該書中與台灣社會有關的事件一共有 13 項，其中的 11 項是分布在日本對台的殖民統治時代。換言之，戰前台、琉之間的競合關係對兩地的社會發展有絕對深刻的影響。然而，反觀台灣高級中學《台灣史》的歷史書寫中，與沖繩社會的相關記事只有 1 項，即，西元 1874 年的「牡丹社事件（台灣出兵）」。

兩者相較，可以明顯看出台灣社會對鄰近沖繩的理解相當闕如，全書中有關「琉球」的紀錄只有1項，這對近在咫尺的鄰近兩地而言，是多麼不自然的現象，也突顯出台灣教科書的歷史書寫，仍有許多可以改進的空間。表2整理出目前台灣高級中學《台灣史》教科書對琉球印象的描述，事實上，台灣教科書的書寫問題，以目前市場佔有率最高的三家出版社為例，姑且不論史實書寫的正確與否，皆可以簡單歸納出三點缺憾：(1) 欠缺對島上原住民族足夠的認識與尊重、(2) 缺乏對鄰近區域的理解，沒有展現出應有的國際意識、(3) 全書充斥著漢人主體史觀，而台灣社會的主體意識則相對匱乏。事實上，無論是沖繩社會的主體性或是國際意識的展現，沖繩教科書的歷史書寫相較於台灣教科書，可說是有過之而無不及。

表1：沖繩縣高等学校《琉球・沖繩史》中的「台灣」印象
(沖繩歷史教育研究会)

ページ	記述
22 頁	<p>《隋書》東夷伝にみる「琉球国」は沖繩なのか</p> <p>(略)そこにするされている琉球が、現在の沖繩をさすか台湾をさすのかで、明治期の末から昭和期のはじめにかけて論争が展開された。(略)その後も、台湾南部へ沖繩住民居住説や台湾・沖繩折衷説などが出されたが、結論をみるにいたっていない。(略)。</p> <p>【筆者譯】《隋書》〈東夷傳〉中の「琉球國」所指的是今天的沖繩，還是台灣？從明治末期到昭和初期，曾針對此事展開一連串的論争。(略)此後，有沖繩居民遷往台灣南部定居的論點，也有台灣・沖繩折衷的論點等種種不同說法出現，但至今尚未有所定論。</p>
148 頁	<p>琉球人の台湾遭難事件</p> <p>(略)1871(明治4)年暮れ、那覇に年貢を運んだあと帰路についた宮古船が台風で遭難し、台湾に漂着した。そこで乗組員66人のうち54人が地元住民に殺害されるという事件がおこった(琉球人の台湾遭難事件)。明治政府はこの事件を利用して、琉球の日本領有と台湾への進出をくわだてた。1872年、政府は清国の了解を得ないまま琉球藩を設置し、琉球が日本の領土であるという国内措置をととのえた。政府は、清国に琉球人の台湾遭難事件の責任を問いただした。しかし、清国は「台湾は未開の蕃地で、中国の政令・教化のおよばない化外の</p>

	<p>遠地である」として、この事件にとりあわなかった。</p> <p>明治政府はこれをたてに、1874（明治7）年、陸軍中將・西郷従道に命じ、3600名余の兵を台湾にさしむけた。これに対する、清国からの抗議に対し、政府は先の清国政府の台湾に対する答えを理由に、強行に交渉をすすめた。</p> <p>結局、イギリスの調停で、清国に50万兩の賠償金を支払わせることで和議を成立させ、「台湾の生蕃（先住民族に対する蔑称）が日本国属民を殺害したので、日本国政府はこの罪を咎めてかれらを征伐したが、これは人民を守るための正当な行動であった」という事件収拾のための条文を交わすことに成功した。</p> <p>ここにいう「日本国属民」とは琉球人のことで、政府は清国から琉球人が日本人であるという言葉をはき出したのである。また、これによって、その領土も必然的に日本の一部であるという解釈もなりたつた。明治政府は、台湾への進出こそ実現できなかったが、琉球が日本の領土であることを清国政府に認めさせることに成功したのである。</p> <p>【筆者譯】（略）1871年底，有宮古船載運年貢到那霸的回程途中遭遇颱風，而輾轉漂流到台灣。結果船上66名乘組員中有54名慘遭當地居民殺害的悲慘情事發生（琉球人的台灣遭難事件）。明治政府企圖利用此一事件，領有琉球，並進出台灣。1872年，政府在未獲得清國理解的情況下，便設置了琉球藩，這是為琉球將被納入日本領土而預作準備的措施。政府曾向清國質問琉球人的台灣遭難事件之責任歸屬。然而，清國以「台灣乃未開蕃地，更是中國政令、教化所不及的化外遠地」，試圖規避責任。明治政府乃以此為由，1874年命陸軍中將西郷従道率3,600多名兵員前往台灣。面對日方的這項舉動，清國表示抗議。政府乃以先前清國的說辭而對清強行交涉。</p> <p>最後，在英國的調停下，使清國支付了50萬兩的賠償金而達成和議，並成功地完成「因台灣生蕃（對原住民的蔑稱）殺害日本國属民，日本國政府追究其罪而展開討伐，但這是保護人民正當的舉動」等內容的交換條文。</p> <p>這裡所謂的「日本國属民」是指琉球人，政府間接引導清國對琉球人乃日本人而作出承認，並憑靠這個邏輯，為琉球的領土乃日本領土的一部分而作出解釋。明治政府的台灣進出雖然無法實現，但卻成功地迫使清國政府承認琉球是日本的領土。</p>
161 頁	<p>日清戦争と沖繩</p> <p>また、日本が台湾を植民地（15）として領有したことで、沖繩のもつ軍事的位置や砂糖の生産地としての経済的地位も相対的に低下した。</p>

	<p>(15) 日清戦争に勝利した日本は、1895（明治 28）年に下関条約を結んだ。その内容は、清国が朝鮮の独立を認め、台湾を日本に割譲し、賠償金 3 億円を支払い、港をひらかせることなどであった。台湾では日本の植民地に反対し、独立運動がおこった。しかし、日本は軍隊を派遣してこの運動を鎮圧した。1902 年までに、約 1 万 2000 人の漢民族住民が殺され、山地に住む先住民も制圧された。</p> <p>【筆者譯】 另外，伴隨日本擁有殖民地台灣（15）之後，沖繩作為軍事位置的價值、以及砂糖產地的經濟價值乃相對低落。</p> <p>(15) 在甲午戰爭中獲勝的日本，1895 年簽署了一份下關條約。內容包括清國承認朝鮮的獨立、割讓台灣給日本、並支付 3 億圓的賠償金、以及開港等。台灣方面反對淪為日本殖民地，乃發起了獨立運動。日本派遣軍隊鎮壓獨立運動。直到 1902 年為止，有 1 萬 2,000 人左右的漢人被殺，居住在山區的原住民也被鎮壓了下來。</p>
171 頁	<p>1903 年・平等からの出発</p> <p>人類館事件（11）</p> <p>(11) 同年 3 月、大阪で政府主催の勸業博覧会がひらかれた。会場周辺には営利目的の見せ物小屋が立ち並んだ。その一角に、人類館と称する施設がたてられ、アイヌ・台湾の先住民・琉球人・朝鮮人・中国人・インド人・ハワイ人などが集められて見せ物にされた。それに対し、韓国・中国の留学生から抗議の声があがり、《琉球新報》主筆の大田朝敷も「隣国の体面をはずしめるものである」と中止を求めた。しかし、大田同時に「琉球人が生蕃（台湾先住民）やアイヌと同一視され、劣等種族とみなされるのは侮辱」であると述べ、沖繩の屈折した日本への同化思想を露呈した。</p> <p>【筆者譯】 同年 3 月，政府在大阪舉辦了勸業博覽會。會場周邊設了一些具有營利性質的展示館，其中一角是所謂「人類館」的設施，裡面結集了蝦夷人、台灣原住民、琉球人、朝鮮人、中國人、印度人、夏威夷人等讓遊客觀看。結果招致韓國、中國留學生齊聲抗議。《琉球新報》的主筆大田朝敷對此以「使鄰國失去顏面」而要求中止。然而，大田氏同時認為「把琉球人與生蕃（台灣原住民）或蝦夷人以劣等民族等同視之，著實是一種侮辱」，顯現出沖繩對日本具有一種難以言喻的同化思考。</p>
175 頁	<p>「南洋道」設立問題は、沖繩県民にどのような影響をあたえたのか</p> <p>奈良原が県知事を退いたあと、沖繩県の存続にかかわる危機的な問題がおこった。沖繩県と台湾を合併させて「南洋道」を設立しようとするうごきである。その理由は、北海道に対比させた国家政策であったとか、台湾総督府の財源政策と関係があつたのではないかとわかれて</p>

	<p>いる明確ではない。</p> <p>1908年11月、「南洋道」問題は台湾在住の県出身者から伝えられた。《琉球新報》はこの問題を社説で取りあげ、提案者である議員をはじめ賛同者の前知事・奈良原らの不見識をきびしく批判した。「南洋道」が設立されると、沖繩は台湾の植民地になることを意味し、皇民化に専心してきた県民の忠誠心を踏みにじるものであるとして強く反対した。</p> <p>12月にはいと《琉球新報》は逐一この問題を取りあげ、沖繩が台湾に合併されることへの不当性をうったえた。同問題は本土でも関心をよび、中央の新聞でも報道され、さまざまな議論を巻き起こした。(略)。</p> <p>【筆者譯】奈良原氏卸任縣知事之後，乃引發了沖繩縣是否存續的危機。政界方面把沖繩縣與台灣合併，另外設立一個「南洋道」的動作不斷。其思考背景到底是來自於與北海道對應的國家政策，或者是關係到台灣總督府的財政來源，則並不明確。</p> <p>1908年11月，「南洋道」的問題從定居在台灣の沖繩縣出身者口中傳出。《琉球新報》以社論探討這個問題，從提案的議員到前知事奈良原氏等都受到嚴厲的批判。沖繩社會擔心「南洋道」設立後，意味著沖繩與台灣一樣也會成為殖民地，這是在踐踏專心致力於皇民化縣民的忠誠心，因此極力反對。</p> <p>12月之後，《琉球新報》把這個問題的內涵逐一探討，控訴使沖繩被台灣合併的不當性。這樣的做法也使得日本本土社會開始關切這個問題，在中央的新聞媒體報導下，乃引發各種議論。</p>
182 頁	<p>交通網・通信施設の整備</p> <p>沖繩に電信が開設されたのは、日清戦争後の1896年になってからのことであった。植民地として確保した台湾と本土とを結ぶ經由地として、沖繩がつかわれたのである。</p> <p>【筆者譯】甲午戦争後の1896年，沖繩也架設了電信。沖繩成為殖民地台灣與日本本土連結的中繼地。</p>
183 頁	<p>伊波普猷と「沖繩学」</p> <p>それは明治維新後、西洋的近代化をまっしぐらにすすんでいた本土で、アイヌ・朝鮮人・台湾人とともに、沖繩人が差別の対象となっていたことにも原因があった。</p> <p>【筆者譯】明治維新以後，日本本土急速地推動西洋近代化，因而視蝦夷人、朝鮮人、台灣人、與沖繩人等為差別蔑視的對象。</p>
195 頁	<p>沖繩における社会運動</p>

	<p>1930(昭和5)年、台南製糖(株)嘉手納工場を相手どって、耕地整理事業に雇われた読谷山牧原の小作農民が、待遇改善を要求する争議をおこした(牧原争議)。台南製糖(株)は牧原などに広大な直営農場をもち、周辺の農民に小作させていたがその条件は悪く、小作農民たちの工場に対する不満は絶えなかった。</p> <p>そうした時期に、台南製糖(株)が約200人の小作農民を雇って直営工場の耕地整理にとりかかった。そのさい、会社側が安い賃金で炎天下の長時間労働を強要したため、ついに農民たちの不満が爆発した。(略)。</p> <p>【筆者譯】1930年、讀谷山牧原的佃農針對台南製糖(株)的嘉手納工廠，要求待遇改善，因而引發争議(牧原争議)。台南製糖(株)在牧原等地擁有廣大的直營農場，雇用附近的農民耕作，但惡劣的工作條件，引發佃農對工廠方面感到不滿。</p> <p>在這段期間，台南製糖(株)雇傭了約200位佃農在直營工廠進行耕地整理。會社方面以廉價的工資強要佃農在炎熱天氣下進行長時間勞動，進而引發農民的不滿。</p>
202頁	<p><u>台湾でおこった霧社事件に、沖縄出身者も関係があったのか</u></p> <p>日清戦争後、台湾は日本の植民地となった。1890年代の後半には、沖縄からも多くの教員や巡查、官吏、出稼ぎ人夫などが職を求めて台湾へわたった。台湾総督府は、沖縄出身の教員や巡查を皇民化のいない手として歓迎し、危険な山岳地帯に送り出した。1900年代にはいると台湾人の抵抗運動も沈静化した。日本の植民地支配に対する不満はくすぶっていた。</p> <p>台湾中央部の山岳地帯に霧社とよばれる高山族の住む部落がある。1930年10月27日未明、霧社の11部落のうち6部落の成年男子300名余が蜂起した。(略)。この襲撃で沖縄出身の教員・巡查の家族をふくむ130名余の日本人が殺された。</p> <p>(略)。討伐隊には沖縄出身巡查も加わっており、事件後は多くの沖縄出身の教員や巡查が先住民族対策に利用された。(略)。</p> <p>【筆者譯】甲午戦争後，台灣成爲日本的殖民地。在1890年後半，從沖縄來了許多教員、巡查、官吏、外出討生的人夫等在台求職。台灣總督府歡迎沖縄出身的教員與巡查，他們可以擔任皇民化的推手，並派他們到危險的山岳地帶赴任。1900年以後台灣人的抗日運動逐漸沉靜化，但對日本的殖民支配仍有所不滿。</p> <p>位在台灣中央部的山岳地帶有一個稱爲霧社的高山族部落。1930年10月27日天未明，霧社裡11支部落中有6支部落的成年男子300多名出來起</p>

	<p>事。(略) 沖繩出身的教員、巡查的家族合計共 130 多名日本人在這場襲擊事件中被殺。</p> <p>(略)。討伐隊裡也有沖繩出身的巡查加入其中,而事件後更有多數沖繩出身的教員與巡查在原住民對策中被利用。</p>
217 頁	<p>沖繩戦前に戦争終結は可能だったのか・「近衛上奏文」と戦争終結の模索</p> <p>1945 年 2 月、天皇は悪化する戦局に不安をつのらせ、首相経験者と重臣ら 7 人を個別によび寄せ、戦局に関する意見を求めた。そのなかで、近衛文麿はとくに「上奏文」をしたため敗戦が必至であることを報告した。(略)しかし、他の意見は「台湾に敵を誘導できれば、ここで敵に大きなダメージをあたえることができる」という軍部の意見を支持するものであった。天皇も「そのあとで外交手段にうったえてもいいと思う」として、「近衛上奏文」は棚あげにされてしまった。この時点で、日本の首脳部が戦争終結を決定していれば、沖繩戦や原爆投下は存在しなかった。(略)。</p> <p>【筆者譯】1945 年 2 月、天皇爲惡化的戰局而感到不安，乃分別約見有首相經驗者以及重臣 7 人，徵求戰局的相關意見。其中，近衛文麿特別以「上奏文」報告戰爭必敗的問題。(略)然而，其他也有「如果能誘敵至台，再給予致命的打擊」等支持軍部想法的意見。天皇也認爲「其後再訴諸外交手段，亦不失爲是好辦法」，因而把「近衛上奏文」束之高閣。如果日本的首腦部能在這個時點做出終結戰爭的決定的話，就不會發生沖繩戰或原爆了。(略)。</p>
220 頁	<p>「神風」攻撃は成功したのか</p> <p>4 月 1 日に米軍の沖繩島無血上陸をゆるし以来、第 32 軍・沖繩守備軍はほとんど沈黙を守っていた。</p> <p>九州・台湾の陸海軍は、4 月 6 日から沖繩へ大量の航空機を送り出して猛攻撃をしかけた。(略)。</p> <p>【筆者譯】4 月 1 日，美軍的沖繩島無血上陸變得緩和以來，編屬在第 32 軍的沖繩守備軍幾乎只是默默地防守而已。</p> <p>從 4 月 6 日開始，九州、台灣的陸海軍送出大量航空機飛抵沖繩，準備進行猛烈攻擊。(略)。</p>
226 頁	<p>沖繩の人たちは「朝鮮人軍夫」・「朝鮮人慰安婦」をどうみていたのか</p> <p>(略)。「従軍慰安婦」制度は、中国との全面戦争が本格化したさい、中国各地で日本兵による強姦・殺害事件が多発したため、軍の綱紀粛正と兵士の性病予防のために設けられたといわれている。当初は、日本人娼婦・芸妓などが中心だったが、しだいに朝鮮人女性をはじめ、</p>

	<p>中国・台湾・フィリピンなど占領地の女性にその役割がおしつけられるようになった。(略)。</p> <p>【筆者譯】「從軍慰安婦」制度主要是源自於對中戰爭全面化之後，日本兵在中國各地引發了多起強姦、殺害事件，爲了軍隊的綱紀肅正與士兵的性病防治而設的。最初是以日本人娼婦、藝妓等爲中心，接著以朝鮮人女性爲首，強迫中國、台灣、菲律賓等佔領地的女性擔負這個角色扮演。</p>
288 頁	<p>新たな日米防衛協力と沖縄</p> <p>(略)。では、日本をとりまくアジア太平洋地域の現状はどうか。台湾では 2000 年 3 月、「台湾独立」を掲げる陳水扁が総統に就任し、「一つの中国」を主張する中華人民共和国と緊張関係をうみだしたが、いっぽうで新たな中台の枠組づくりを模索している。(略)。</p> <p>【筆者譯】那麼，含括日本在內的亞洲太平洋區域的現狀又是如何呢？在台灣，2000 年 3 月，標榜「台灣獨立」的陳水扁就任總統，與主張「一個中國」的中華人民共和國之間產生緊張關係。然而，新中台架構的成形也同時在摸索當中。</p>

表 2：台灣高級中學《台灣史》中的「琉球」印象

出版社	頁碼	記事內容
龍騰版	77 頁	<p>牡丹社事件 琉球原本有自己的國王，有自己的政府。它一方面向清朝納貢，一方面也向日本稱臣。琉球群島南端的諸小島當中，有一座島嶼稱爲宮古島，位在宜蘭蘇澳的東方，距離台灣不遠。同治十年（1871）十二月，有一些宮古島的居民發生船難，漂流到屏東八瑤灣，獲救者遭到牡丹社和高士佛社的原住民殺害。未被殺害者雖然由清朝官方送回琉球，日本卻仍然向清廷問罪，最後更在 1874 年出兵攻打牡丹社等原住民，而後者也英勇抵抗，死傷不少人。最後才在英國的斡旋下，由清廷賠款五十萬兩，而且還承認日方的行爲是「保民義舉」，日本方始撤兵。</p>
南一版	73-74 頁	<p>台灣的涉外事件 (略)(二) 牡丹社事件： 日本在明治維新之後，逐漸向外擴張。1871 年（同治十一年），琉球漁民五十四名因颱風緣故，在恆春半島同樣被原住民所殺，日本派遣代表向清廷提出「懲辦兇手」的要求，清廷以「生番係我化外之民」，拒絕所請。於是日本在 1874 年（同治十三年）派兵攻打台灣南部牡丹社的原住民，史稱「牡丹社事</p>

		件」。事件發生後，清廷照會日本，要求撤兵，並派船政大臣沈葆楨以欽差大臣身份來台籌辦防務。後來清日雙方在北京簽訂專約，清廷承認「台灣『生番』曾將日本國屬民等妄加殺害」，日本出兵行動是「保民義舉」，並且賠款五十萬兩。此舉形同斷送清廷對琉球的宗主權，另外也促使清廷意識到台灣的重要性，對台灣的統治政策轉向積極。
翰林版	81 頁	<p>外力衝擊下的涉外事件 (略) 1871 年(同治 10 年) 年底，又有琉球漂民五十四人，在恆春附近的牡丹社被台灣原住民殺害，李仙得再度前往番社交涉，然而不得要領，不久便被調駐阿根廷。在路過日本途中，他積極慫恿日人侵台，被日本聘為外務省顧問，並多次陪同日本官員前往北京，與清朝總理各國事務衙門進行交涉。</p> <p>1874 年(同治 13 年)，日本終於以牡丹社事件多次協商未果為由，由陸軍中將西鄉從道(Saigo Tsugumichi, 1843-1902)率軍進犯台灣，大敗番社，並建都督府、設醫院、修橋道，企圖長期佔領。後來，雖因國際社會強烈反對而勉強撤兵，但清廷仍以賠款了結，且在文書中以「保民義舉」來稱呼日人的此次行動，等於無形中承認了日本對琉球的宗主權。這個事件成為日後日本據台的伏筆；但也使清廷開始注意到台灣在國際上的重要性。</p> <p>除日本藉著琉球問題，進犯台灣外，法國也以越南問題，積極謀據台灣。(略)。</p>

一如前述，台灣與琉球群島近在咫尺，兩地之間的互動密切絕不亞於對中的兩岸關係，日治時期兩地同為日本帝國領域下之一員，無論是公領域或是私領域，台灣人與沖繩人之間的關係之密切，非比尋常。而「牡丹社事件(台灣出兵)」與「甲午戰爭(日清戰爭)」更是台、沖歷史上的共通平台，同一個歷史事件徹底改變兩地的歷史命運。長久以來一直致力於日本殖民統治下在台沖繩人研究的又吉盛清(Matayosi Seikyo)，在其著書《日本植民地下の台湾と沖繩》(1990)中，更把近代台灣史上與沖繩之間的複雜關係，以一幅「台灣沖繩史跡圖」清楚呈現出來。台灣社會從賣春婦到政府高官，都可以找到沖繩人的身影，全台各處都有沖繩人的聚落，

許多近代重要的公共工程建設也是在沖繩人的血汗下一一整備完成²。台灣社會如何能漠視台沖之間的歷史經緯，而沒有飲水思源呢？

參、台、美、日聯防機制的前提應先強化台沖之間的全方位交流

今（2006）年3月初，上萬名沖繩民眾透過音樂，試圖表達他們反對美軍把軍事基地設在當地，並要求減少美軍在當地的駐軍人數（《台灣大紀元時報》，2006）。長久以來駐守美軍的犯罪行爲、飛機噪音、以及墜機事故的潛在威脅等問題，不斷困擾著當地民眾的日常生活。

今年8月上旬，台灣海軍再度在與那國島西側的海域與空域進行軍事演習，沖繩地方的各個漁業團體，以及沖繩縣知事等皆對台灣的軍事演習可能對日本漁船的安危帶來威脅而感到疑慮，並間接透過在台的「日本交流協會」向台灣軍方表達改變演習區域的訴求（《琉球新報》，2006）。

東亞地區的戰略思考，除了必須處理一些長期以來所累積的歷史問題之外，更必須注意到在地社會的民意與民怨。土地既貧瘠又狹小的琉球群島，島上的民眾爲了求得生存，歷史上有所謂「物呉ゆしどう我御主（むぬくゆしどうわあうしゅう）」的說法，意思是「能讓人民安心生活的就是君主」（小林よしのり，2005：187-202）。換言之，如何振興經濟，改善生活，長久以來一直都是沖繩社會的一大課題（小林よしのり，2005：187-202）。另一方面，自太平洋戰爭開始直到現在，沖繩民眾一直都生活在戰爭的陰影下。戰後以來，台海危機以及美國的亞洲戰略是沖繩人戰爭夢魘的開始。然而，島上的美軍基地卻也是解決沖繩社會失業問題與人口外流的重要手段。戰爭的陰影與對基地經濟的依存，結構出沖繩社會內部的矛盾。

受到基地建設的影響，戰後六十年來琉球群島的經濟並未全面改善，

² 參照附錄2：台灣沖繩史跡圖。

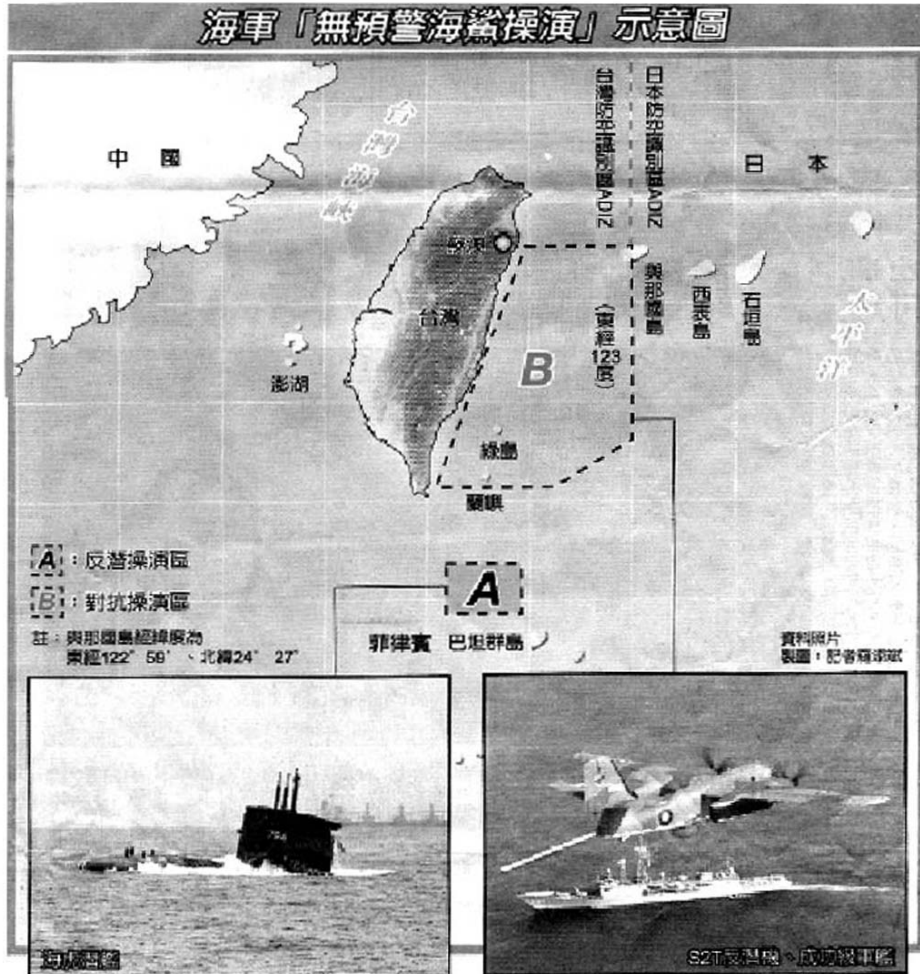
如何振興經濟至今仍舊是沖繩社會的一大課題。對台灣而言，美軍駐守琉球群島是牽制中國武力犯台的一股重要力量（《自由電子報》，2005）。有鑑於此，台灣社會對於沖繩民眾願意接納美軍基地，應該展現出適當回饋的誠意。西元 2001 年沖繩縣政府曾填海造地，設置一處面積 122 公頃的特別自由貿易區，試圖以減稅、人力補助等各種優惠政策，吸引台灣的中小企業前往投資設廠。然而，礙於成本等各種考量，多數台商還在評估階段，仍猶疑不前（《自由電子報》，2001）。如果台灣政府可以提出一套「榮邦計畫」協助遠在中南美洲的友邦³，改善他們的經濟生活，那麼對於近在咫尺且維繫台灣國家安全的沖繩，更應該義不容辭地主動伸出援手，提出一套有效提攜兩地共存共榮的經濟合作計畫。然而，到底台灣應如何有效協助沖繩社會的經濟振興，其前提則端賴台灣社會是否有足夠的「沖繩認識」。今後台灣社會應該把沖繩研究當作是重要課題，善盡心力。畢竟台灣與沖繩之間，唯有相互的理解與交流，透過對危急存亡認知上的共識，才能結構出牽制中國武力威嚇的力量。

³ 有關榮邦計畫，見行政院經濟建設委員會（n.d.）。

參考書目

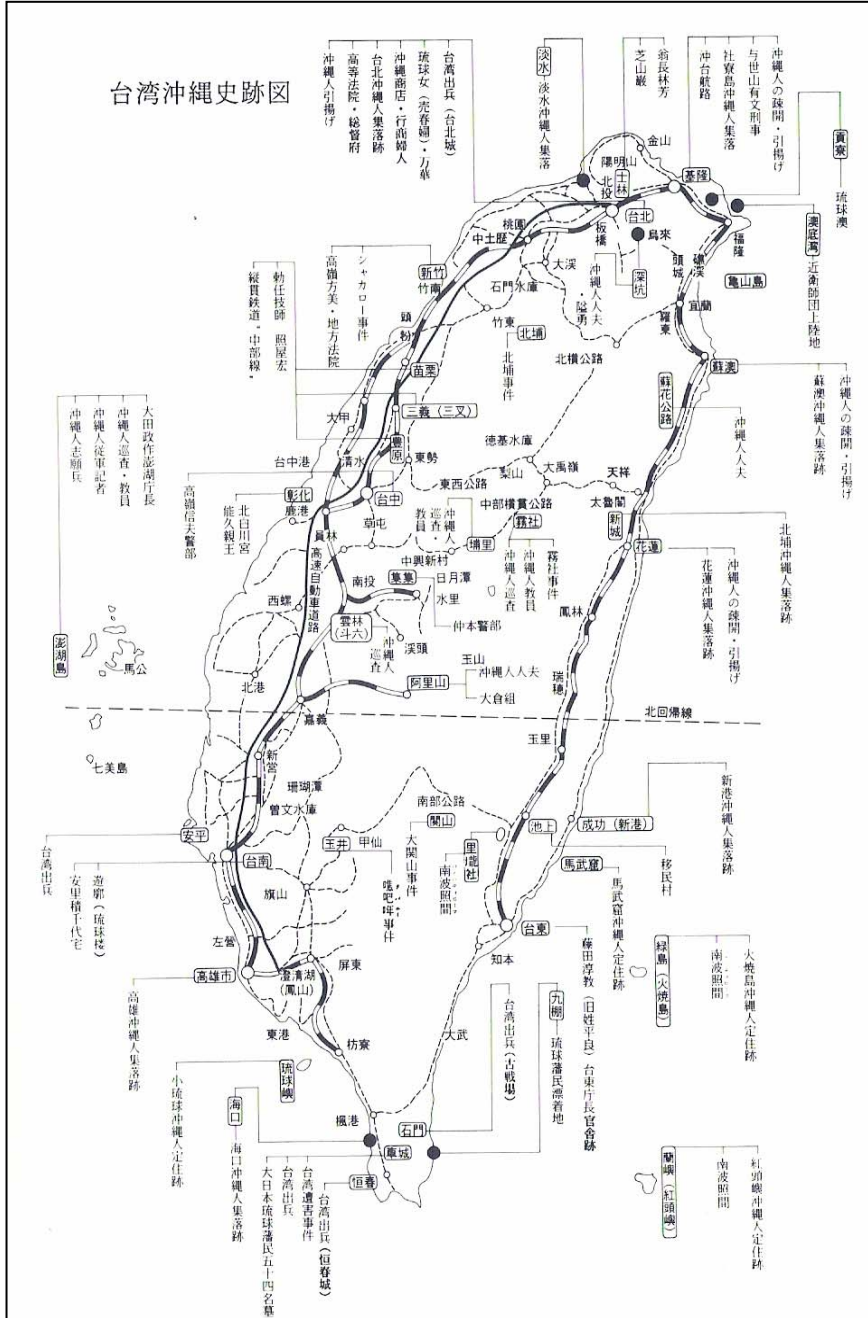
- 《世界日報》。2006。〈有事法案・沖縄の反応 与那国町長「整備は当たり前」〉収録於「沖縄ページ」。5月27日(<http://www.worldtimes.co.jp/okinawa/ok/kr020627.htm>) (2007/02/21)。
- 《台灣大紀元時報》。2006。〈沖縄居民集會要求減少美當地駐軍〉。3月5日(<http://news.epochtimes.com.tw>) (2007/02/21)。
- 《自由電子報》。2005。〈美防中襲台 不裁沖縄駐軍〉。7月1日(<http://www.libertytimes.com.tw/2005/new/jul/1/today-t1.htm>) (2007/02/21)。
- 《自由電子報》。2001。〈沖縄向台商招手 税率優惠吸金〉。8月19日(<http://www.libertytimes.com.tw/2001/new/aug/19/today-e4.htm>) (2007/02/21)。
- 《毎日新聞》。2006。東京朝刊。〈国境の島に未来を〉。8月2日(<http://www.mainichi-msn.co.jp/shakai/wadai/heiwa/nipponni/archive/news/20060802ddm041040097000c.html>) (2007/02/21)。
- 《琉球新報》。2006。〈台湾への抗議求める 与那国町長、国・県に要請へ〉。8月23日(<http://ryukyushimpo.jp/news/>) (2007/02/21)。
- フリー百科事典。n.d。〈台湾有事 「台湾有事を巡る動き」〉, ヴィキペディア (Wikipedia) (<http://ja.wikipedia.org/wiki/%E5%8F%B0%E6%B9%BE%E6%9C%89%E4%BA%8B>) (2007/02/21)。
- 又吉盛清。1990年。《日本植民地下の台湾と沖縄》。沖縄：沖縄あき書房。
- 小林よしのり。2005。《沖縄論》。東京：小学館。
- 毛利敏彦。1996。《台湾出兵》。東京：中央公論社。
- 王琪等。2006。《高級中學 歴史 1》。台南：翰林出版事業股份有限公司。
- 行政院經濟建設委員會。n.d。「榮邦計畫」網頁(<http://goca.cepd.gov.tw/>) (2007/02/21)。
- 林能士等。2006。《高級中學 歴史 1》。台南：南一書局企業股份有限公司。
- 陳國棟等。2006。《高級中學 歴史 1》。台北：龍騰文化事業股份有限公司。
- 新城俊昭。2002。《高等學校 琉球・沖縄史》。那覇：編集工房東洋企劃。
- Spaeth, Anthony. 2005. "Silent Partners." *Time*, Vol. 165, No. 10, March 7 (<http://www.time.com/time/magazine/article/0,9171,1032415-2,00.html>) (2007/02/21)。

附錄 1：「海軍無預警海鯊操演」示意圖



出處：《自由時報》2006年3月28日頭版。

附錄2：台灣沖繩史跡圖



出處：又吉盛清(1990:4)。

Alliance Defense between Taiwan, U.S., and Japan: As an Illustration of Textbook on Historical Writing

April C. J. Lin

*Associate Professor, Graduate Institute and Department of History Tamkang
University, Tamsui, Taiwan*

Abstract

Reviewing the senior high school textbook on historical writing between Taiwan and Okinawa, obviously Okinawa has a strong consciousness on Taiwan society, but Taiwan almost knows Okinawa nothing.

There should be a close relationship between Taiwan and Okinawa, including in race, historical geography, culture and national defense. After the Second World War, U.S. army resides on Okinawa because of the U.S. – Japan Security Treaty. The existence of U.S. army will be keeping the stability of the Taiwan Strait and Asia – Pacific area, especially the safety of the Formosan who always lives under the missile threat from China.

But, the presence of U.S. army, which brings much invisible danger, has made Okinawa Society be depression for a long time and make people living in Okinawa unhappy. On the other hand, if a national emergency happens on Taiwan, Okinawa will be involved into soon. That is to say, the national security of Taiwan is built at the sacrifice of Okinawa society.

Ironically, Okinawa is near Taiwan more than her motherland Japan. Before the Second World War, many people from Okinawa moved to Taiwan for the economic reason. Therefore, for national security of

Taiwan and Japan both, Taiwan government should give a hand for Okinawa in economic assistance.

For resolving the social problems of Okinawa Society, knowing Okinawa should be an important issue of Taiwan Government.

Keywords: Okinawa, Taiwan, textbook, historical writing, alliance defense